

**Service Météorologique.**  
**Meteorological Department.**

Rapport de la semaine finissant le Mardi, 30 Octobre à 12 hrs p. m.  
Weekly report ending Tuesday, October 30th Midnight.

	Oct. 25	Oct. 26	Oct. 27	Oct. 28	Oct. 29	Oct. 30	Oct. 00
<b>THERMOM.</b>							
Maximum...	54	52	56	49	37	39	..
Heure.-Hour	11 a. m.	3 p. m.	7 p. m.	11 a. m.	3 a. m.	3 p. m.	..
Minimum....	50	44	49	38	33	31	..
Heure.-Hour	11 p. m.	7 a. m.	3 a. m.	11 p. m.	11 p. m.	3 a. m.	..
<b>BAROM.</b>							
Maximum ...	29.796	29.987	29.887	29.567	30.066	30.326	..
Heure.-Hour	11 p. m.	11 a. m.	3 a. m.	11 p. m.	11 p. m.	11 p. m.	..
Minimum....	29.598	29.852	29.434	29.348	29.661	30.094	..
Heure.-Hour	11 a. m.	3 a. m.	11 p. m.	7 a. m.	3 a. m.	3 a. m.	..
<b>HYGROM.</b>							
Maximum ...	..	..	..	..	..	..	..
Heure.-Hour	..	..	..	..	..	..	..
Minimum....	..	..	..	..	..	..	..
Heure.-Hour	..	..	..	..	..	..	..
<b>VENT-WIND</b>							
Vélocité. Max.	36	19	22	26	27	14	..
Velocity.							..
Heure.-Hour	3 p. m.	1 a. m.	12 p. m.	12 p. m.	1 p. m.	4 a. m.	..

JAMES FERNS { *Surintendant.*  
*Superintendent.*

**Service des Alarmes d'Incendie.**  
**Fire Alarm Department.**

Rapport de la semaine finissant le Mardi, 30 Octobre à 12 p. m.  
Weekly report ending Tuesday, October 30th, at 12 p. m.

Quartier Ward	Date	Avertisseur. Box.	A. M.	P. M.	Retour. Return.
St. Louis.....	Oct. 26 '06	Telephone	5.10	.....	No. 6 to 400 St. Denis
Centre.....	" 26 "	"	.....	4.10	No. 2 to St. Jean-Bte & St. Paul
Duvernay.....	" 26 "	686	.....	7.15	7.25
Papineau.....	" 27 "	716	.....	5.08	5.14
St. James .....	" 27 "	Telephone	.....	5.58	No. 11 to Ste. Catherine & Beaudry
St. Jean Bte....	" 28 "	679	1.34	.....	1.44
St. Gabriel....	" 28 "	234	3.34	.....	4.52
St. George's....	" 28 "	Telephone	.....	7.44	No. 5 to 53 Mansfield
Papineau.....	" 29 "	714	.....	8.54	9.01
"	" 29 "	714	.....	9.58	10.07

JAMES FERNS { *Surintendant.*  
*Superintendent.*

**SERVICE DES INCENDIES.**

**FIRE DEPARTMENT.**

Rapport de la semaine finissant Mercredi, 31 Octobre à 12 h p. m. Weekly report ending Wednesday, October 31st, at 12 p. m.

Date.	Heure Hour.	Avertisseur. Box.	Localité. Location.	Quartier. Ward.	Genre d'édifice. Description of building	Usage. For what purpose occupied.	Cause de l'incendie. Cause of fire.	Ocupant. Tenant.	Domages. Damages	Ont répondu à l'appel (stat'n). Resp'd to call. (stat)
Oct. 26	5.10 a. m.	Phone.	40 St. Denis	St. Louis	Stone	Dwelling	Unknown	M. Carrière	Slight	6
" 26	4.10 p. m.	Phone.	42 St. J.-Baptiste	Centre	"	Convent	"	Sister Notre Dame	"	2
" 26	7.15 p. m.	686	563 Mentana	Duvernay	"	Dwelling	"	E. Neaud	"	14, 16
" 26	7.35 p. m.	Phone.		St. Henri	Brick	Dwelling	Hot Ashes	P. Ledoux	Slight	23
" 27	5.10 a. m.	Still	1373 St. Lawrence	St. J.-Baptiste	Brick	Coal Dump	Spontaneous	Wm. Muir Co.	"	14
" 27	8.00 a. m.	Still	Canal bank	St. Ann's	Damp	Dwelling	Chimney	N. Chipchase	"	4
" 27	5.08 p. m.	716	30 Delorimier	Papineau	Brick	"	Hot Ashes	J. Lemay	"	8
" 28	1.34 a. m.	679	209 Mitche-on	St. J.-Baptiste	"	School	Unknown	St. Charles School	Consd.	14
" 28	3.34 a. m.	234	180 Knox	St. Gabriel	"	"	False Alarm	"	"	9, 12, 15, 22
" 28	7.44 p. m.	Phone.		St. George	Brick	Dwelling	Hot Ashes	Mrs. Quin	Slight	5
" 28	9.15 p. m.	Still	969 Notre Dame E.	Papineau	Wood	Stable	Unknown	Jas. M. Durch	"	8
" 29	8.54 p. m.	714	40 Papineau	"	Brick	Candy Store	"	M. Yakon	"	8
" 29	9.56 p. m.	714	913 Laga'ch'tière E.	"	"	"	"	"	"	8

Z. BENOIT,

*Chef de la Brigade.—Chief Fire Department.*